

**12 / 2016**

**23. Dezember 2016**

**Herausgeber: Sächsischer Fußball-Verband e.V.**

**Geschäftsstelle**

Sächsischer Fußball-Verband e.V.  
Abtaundorfer Str. 47  
04347 Leipzig

Telefon: 03 41 / 33 74 35 - 0  
Telefax: 03 41 / 33 74 35 - 11

info@sfv-online.de  
www.sfv-online.de

**Postanschrift**

Postfach 251461  
04351 Leipzig

## Glückwünsche zum Geburtstag

<b>Andi Bednorz</b> Jugendausschuss	05.01. 66. Geburtstag
<b>Katja Schrade</b> Mitarbeiterin Geschäftsstelle	06.01. 49. Geburtstag
<b>Franka Schmidt</b> Mitarbeiterin Geschäftsstelle	07.01. 36. Geburtstag
<b>Peter Hauser</b> Mitarbeiter Geschäftsstelle	11.01. <b>60. Geburtstag</b>
<b>Stefanie Rau</b> Mitarbeiterin Geschäftsstelle	11.01. 25. Geburtstag

<b>Bernd Funke</b> Geschäftsführer KVF Zwickau	18.01. 74. Geburtstag
<b>Michael Pitzschke</b> Beisitzer Verbandsgericht	20.01. 44. Geburtstag
<b>Jürgen Tittelmeier</b> Beisitzer Jugendsportgericht	22.01. 58. Geburtstag
<b>Anja Kunick</b> Schiedsrichterausschuss	22.01. 42. Geburtstag
<b>Dirk Zschoke</b> Schiedsrichterausschuss	24.01. 55. Geburtstag
<b>Ralf-Dietmar Günther</b> Jugendausschuss	31.01. <b>60. Geburtstag</b>

*Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr!*



## Ehrennadel des SFV

### GOLD

Hermann Caspar SSV 1862 Langburkersdorf  
Jürgen Heinz SG Jößnitz  
Siegfried Zimmermann SV Neueibau

### SILBER

Gerald Birke SG Jößnitz  
Steffen Gahner SV Lok Schleife  
Bernd Georgi Herrnhuter SV 90  
Günther Götz FSV Schlottwitz  
Angelika Hänisch GFC Rauschwalde 1964  
Jürgen Schierz GFC Rauschwalde 1964  
Holger Wiesner SG Jößnitz  
Anders Wilhelm SG Jößnitz  
Günter Wolf SG Jößnitz

### BRONZE

Ralf Arnold FSV Krostitz  
Frank Bohnet FSV Krostitz  
Jens Heine SG Jößnitz  
Jens Heining SV Wesenitztal  
Mario Kadner SG Jößnitz  
Bernd Nitsche SG Jößnitz  
Michael Preuß GFC Rauschwalde 1964  
Andreas Puschmann GFC Rauschwalde 1964  
Steffen Stumpe SG Jößnitz  
Tony Weißmantel SG Adelsberg

#### Erreichbarkeit der Geschäftsstelle

Die Geschäftsstelle des Sächsischen Fußball-Verbandes bleibt in der Zeit [vom 27. bis 30.12.2016](#) geschlossen und ist damit auch telefonisch nicht zu erreichen.

#### Stellenausschreibung

Der Sächsische Fußball-Verband sucht [zum 01. März 2017](#) in Vollzeit einen Mitarbeiter oder eine Mitarbeiterin für die Pressestelle des Verbandes.

[>> zur Ausschreibung](#)

#### Sanierung der Fußballhalle

Mit der Übergabe des Fördermittelbescheides von Innenminister Markus Ulbig an SFV-Präsident Hermann Winkler fiel am 10.12.2016 der Startschuss zur Sanierung der Fußballhalle auf dem Gelände der SFV-Sportschule ‚Egidius Braun‘.

Herzstück des 3,5 Millionen Euro teuren Bauvorhabens ist der Wechsel des Sportbelags von Kunstrasen zu Linoleumboden. Damit ermöglicht der Sächsische Fußball-Verband auch anderen Sportarten die Nutzung der rund 6.000 Quadratmeter großen Sportfläche. Neben dem neuen Bodenbelag beinhalten die im April beginnenden Sanierungsarbeiten vor allem wärmedämm- und brandschutztechnische Maßnahmen im Bereich der Bedachung sowie der Wände.

[>> zum Bericht](#)



Innenminister Ulbig (Mitte r.) übergab den Fördermittelbescheid an SFV-Präsident Hermann Winkler (M.I.).

#### Wechselperiode II

**01.01.2017—31.01.2017**

Die Bearbeitung der Passanträge erfolgt entsprechend der Reihenfolge der Eingänge der Unterlagen. Für mündliche Anfragen ist die Passstelle des SFV wie folgt telefonisch erreichbar:

**0341-337435-15 oder -223**

**Mo.-Fr.: 10.00-11.00 Uhr**

**Mo.-Mi.: 14.00-15.30 Uhr**

**Do.: 16.00-17.30 Uhr**

Per Fax oder E-Mail eingereichte Passanträge werden nicht bearbeitet. Bitte nutzen Sie verstärkt Pass Online für folgende Anfragen:

- Ist der Spieler bei einem Verein in Sachsen noch spielberechtigt?
- Sind meine Passanträge bereits bearbeitet (siehe Spielerliste)?
- Wie errechnen sich die Wartefristen für Freundschafts- und Pflichtspiele?

Zur Fristwahrung am 31.1.2017 ist es möglich, die kompletten Wechselunterlagen vorab per Fax oder Mail einzureichen, die Originalunterlagen müssen dann umgehend per Post eingeschickt werden. Des Weiteren ist es auch zur Fristwahrung möglich, die kompletten Unterlagen bis zum 31.01.2017 24.00 Uhr im Briefkasten des SFV einzuwerfen. [Wichtige Informationen zur Wechselperiode II](#) (01.01.2017—01.02.2016) finden Sie auf der SFV-Website.

## Sonderheft zur Hallensaison

Rund um die bevorstehenden Futsal-Landesmeisterschaften hat der SFV wieder ein Sonderheft mit allen Daten, Mannschaften und Hintergrundinformationen zur Hallensaison 2017 herausgegeben. Das Heft wird bei allen Turnieren kostenlos verteilt und kann als Online-Version auf der SFV-Website heruntergeladen werden.

[>> zum Download](#)



## Ruhestand

Nach über 30 Jahren im Dienste des sächsischen Fußballs scheidet Harald Schenk, langjähriger Geschäftsführer des Bezirksverbandes Dresden und Mitarbeiter der SFV-Geschäftsstelle, zum Jahresende aus dem aktiven Dienst aus. In den letzten Jahren war Harald Schenk hauptamtlich für das Schiedsrichterwesen im Freistaat verantwortlich und wird sich hier auch nach seiner Berufstätigkeit ehrenamtlich weiter engagieren. Seine Aufgaben in der SFV-Geschäftsstelle übernimmt zum 01.01.2017 Jürg Ehrh.

## Baum erinnert an Jürgen Brauße

In Gedenken an ihren langjährigen Mitstreiter Jürgen Brauße pflanzten die Mitglieder des SFV-Jugendausschusses und der AG Junioren Spielbetrieb einen Baum in der Sportschule ‚Egidius Braun‘ in Leipzig.

Als „bleibende Erinnerung an einen besonderen Funktionär“ kommentierte Ausschussvorsitzender Jens Vöckler die Baumpflanzung auf dem Gelände der Sportschule Egidius Braun. An alter Wirkungsstätte trafen sich alle Mitglieder des SFV-Jugendausschusses sowie die Staffelleiter der Junioren-Spielklassen um ihrem Freund Jürgen Brauße eine letzte Ehre zu erweisen.

## Förderung für Engagement zur Integration von Flüchtlingen

Das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft startet 2017 das bundesweite Programm "500 LandInitiativen" zur Förderung des ehrenamtlichen Engagements in ländlichen Regionen. Das Programm richtet sich an Initiativen, die sich für die nachhaltige Integration geflüchteter Menschen im ländlichen Raum einsetzen. Zwischen 1.000 Euro und 10.000 Euro sind als Förderung für konkrete Projekte oder Anschaffungen möglich. (Informationsflyer im Anhang)

[>> mehr Informationen](#)

## Spielbetrieb

### Futsal-Landesmeisterschaft

Zum siebten Mal wird 2017 der sächsische Hallenmeister ermittelt. Titelverteidiger NFV Gelb-Weiß Görlitz ist für die Endrunde in Chemnitz ebenso gesetzt, wie die Gastgeber vom

Post SV Chemnitz. Die übrigen Teilnehmer werden in vier Regionalmeisterschaften ermittelt.

[>> alle Infos und Termine](#)

Aufgrund eines Mannschaftsrückzuges ist aktuell noch **ein Startplatz für die Regionalmeisterschaft 1 am 08.01.17 in Hohenstein-Ernstthal zu vergeben**. Interessierte Mannschaften der Kreis- und Landesspielklassen können sich noch kurzfristig bei Staffelleiter [Gerald Socha anmelden](#).

### Hinweis Freundschaftsspiele

Der SFV weist noch einmal darauf hin, dass Testspiele und Hallen-Wettbewerbe in der Winterpause rechtzeitig beim zuständigen Staffelleiter anzumelden sind.

Spieler/innen die in diesen Partien zum Einsatz kommen benötigen eine gültige Spielgenehmigung oder Gastspielgenehmigung.

### Nachholspiele

#### Landesklasse Mitte

04.02.17, 14 Uhr: SV Wesenitztal-SG Empor Possendorf

#### Landesklasse West

12.02.17, 14 Uhr: SV Olbernhau-FC Concordia Schneeberg  
11.03.17, 15 Uhr: SV Tanne Thalheim-FC Concordia Schneeberg  
11.03.17, 15 Uhr: SV Olbernhau-FC Stollberg  
12.03.17, 15 Uhr: FSV Burkhardtsdorf-ESV Lok Zwickau

#### Landesklasse Nord

11.02.17: FSV Krostitz-ESV Delitzsch  
11.02.17: SC Hartenfels Torgau-Döbelner SC  
11.03.17: VfK Blau-Weiß Leipzig-Hartenfels Torgau  
12.03.17: FC Elbaue Torgau-FSV Krostitz  
15.04.17: SV Lipsia Eutritzsch-SV Liebertwolkwitz

## Jugendfußball

### Fußball-Ferien-Freizeit

Das Präsidium des SFV hat auf Vorschlag des Jugendausschusses, folgende Vereine für ihre hervorragende Jugendarbeit mit der Teilnahme an einer kostenfreien Fußball-Ferien-Freizeit der DFB-Stiftung „Egidius Braun“ auszuzeichnen: [SV Eintracht Leipzig-Süd](#), [FSV Limbach-Oberfrohna](#), [SV Merkwitz](#). Die drei Vereine können im kommenden Jahr (21.-27.07.2017) jeweils mit einer Mannschaft (Jungen, geb. 2002-2004) an einer Ferien-Freizeit in Grünberg in Hessen teilnehmen. Der SFV gratuliert ganz herzlich und wünscht schon jetzt viel Spaß.

### Internationales Fußballturnier feiert 25. Jubiläum in Leipzig

Zwischen den Jahren feiern auch dieses Jahr wieder Teams aus sechs Nationen in der Sportschule Egidius Braun ein friedliches Fußballfest.

Bereits zum 25. Mal richtet die gemeinnützige KOMM MIT Organisation in Leipzig ihr internationales Fußballturnier für Jugendmannschaften aus (27.-30.12.). Zum Jubiläum werden

Mannschaften aus Japan, Ägypten, Indien, Albanien, Schweden und Deutschland erwartet. Interessierte Zuschauer sind herzlich willkommen!

[>> Informationen und Zeitplan](#)

## Junioren-Spielbetrieb

### Mannschaftsrückzug

Der FC Eilenburg hat seine zweite C-Junioren-Mannschaft aus dem Spielbetrieb der Landesklasse Nord zurückgezogen.



### Futsal-Landesmeisterschaften der Junioren

Der Abschluss der Hinrunde der Meisterschaftsspiele in den Landesligen und Landesklassen der Junioren am 05.12.2016 war zugleich der Stichtag für die sportliche Qualifikation zur Teilnahme an den Landesmeisterschaften im Hallenfußball.

In den Altersklassen A-, B- und D-Junioren nehmen jeweils 48 Mannschaften an der Landesmeisterschaft teil, die nach dem Futsal-Regelwerk in vier Vorrunden- und einem Endrundenturnier ausgespielt wird. Bei den C-Junioren werden fünf Vorrundenturniere mit insgesamt 60 Mannschaften und ein Endrundenturnier ausgetragen. Die Staffeleinteilungen der Turniere sind auf der [Website des SFV](#) zur Einsicht und zum Download hinterlegt. Die Spielpläne werden in kürzer an gleicher Stelle bereitgestellt.

Alle Mannschaften und Termine:

[>> A-Junioren](#)

[>> B-Junioren](#)

[>> C-Junioren](#)

[>> D-Junioren](#)

### Termine

- 14.01. Regionalmeisterschaften im Hallenfußball (Vorrundenturniere zur Landesmeisterschaft) der C- und B-Junioren (Mittweida und Torgau) sowie der D- und A-Junioren (Pegau)
- 15.01. Regionalmeisterschaften im Hallenfußball (Vorrundenturniere zur Landesmeisterschaft) der C- und B-Junioren (Großenhain und Marienberg)
- 21.01. Regionalmeisterschaften im Hallenfußball (Vorrundenturniere zur Landesmeisterschaft) der D- und A-Junioren (Bischofswerda, Hartha und Oelsnitz/V)
- 22.01. Regionalmeisterschaften im Hallenfußball (Vorrundenturniere zur Landesmeisterschaft) der C- und B-Junioren (Bischofswerda)
- 28.01. SFV-Futsal-Landesmeisterschaft (Endrunden-

turniere der Landesmeisterschaft im Hallenfußball) der C- und B-Junioren (Borna)

- 29.01. SFV-Futsal-Landesmeisterschaft (Endrundenturniere der Landesmeisterschaft im Hallenfußball) der D- und A-Junioren (Mittweida)
- 03.02. Arbeitstagung des Jugendausschusses, Leipzig
- 29.04. Endrunde im Landespokal der D-Junioren, Radebeul
- 11.06. Landesmeisterschaft D-Junioren, Mittweida

## Talentförderung

### Termine

- 09.-13.01. U12-Juniorinnen: Sondertrainingslager, Rabenberg
- 27.-29.01. U14-Junioren: Trainingslager und Ländervergleich mit Westfalen, Leipzig

## Frauen- und Mädchenfußball

### Futsal-Landesmeisterschaften

26 Frauen- und 32 Mädchen-Mannschaften spielen 2017 um die begehrten sächsischen Hallen-Titel. In mehreren Vorrunden werden über den gesamten Januar hinweg die Endrundenteilnehmer für die Turniere in Radefeld und Zwickau (D-Juniorinnen) gesucht. Zudem veranstaltet der SFV in Meißen eine offizielle Landesmeisterschaft für Ü35-Frauen.

[>> alle Infos und Termine Frauen](#)

[>> alle Infos und Termine Juniorinnen](#)

### Ausrichtung UEFA U19-Frauen-Eliterunde

Der DFB ist vom 04.-13.06.2017 Gastgeber der UEFA U19-Frauen-Eliterunde mit den teilnehmenden Nationen aus Deutschland, Island, Polen und der Schweiz. Für die Durchführung des Turniers werden mindestens zwei Stadien gesucht. Interessierte Vereine/Stadien können sich bis 16.01.2017 beim DFB melden. ([Informationen/Ausschreibung im Anhang](#))

## Breitenfußball

### Handicap-Angebote im DFBnet eintragen

Wichtiger Schritt zur Inklusion: Über den DFBnet-Vereinsmeldebogen können Vereine ab sofort angeben, ob und in welchen Bereichen Angebote für Fußballer mit Handicap existieren. Die Eintragung in die Handicap-Börse des DFB erfolgt dann automatisch.

[>> weitere Informationen](#)



Vereine können Handicap-Angebote nun im Vereinsmeldebogen eintragen. (DFB)

### Futsal-Landesauswahl beim NOFV-Länderpokal

Perspektivspieler ohne größere Futsal-Erfahrung berief Trainer Marcus Urban zur Sichtung in die sächsische Auswahl für den NOFV-Vergleich in Bad Blankenburg, mit einem guten 3. Platz und vielen neuen Optionen kehrte der Coach zurück.

[>> zum Bericht/Kader](#)



Das neuformierte SFV-Team überzeugte in Bad Blankenburg.

## Qualifizierung

### Vereinsmanager C ‚Fußball‘ auch 2017 im Angebot

In Zusammenarbeit mit dem Landessportbund Sachsen bot der Sächsische Fußball-Verband 2016 den Lehrgang "Vereinsmanager C Fußball" erstmals an. Aufgrund der positiven Resonanz und der großen Nachfrage wird es auch 2017 wieder einen Ausbildungslehrgang geben.

Die Vereinsmanager-Ausbildung dient der fachlichen Qualifizierung von Führungs- und Verwaltungskräften in Sportvereinen und Verbänden. Mit dem neuen Angebot besonders angesprochen werden die ehrenamtlichen Vorstände, Abteilungsleiter und hauptamtlichen Mitarbeiter, die geschäftsführende und verwaltende Tätigkeiten im Fußballverein durchführen.

[>> Termine, Inhalte und Anmeldung](#)

### Ausbildung

[>> alles zur Trainer-Ausbildung beim SFV](#)

### Kurzschulungen

Die Absolvierung einer DFB-Kurzschulung 1,2,3,4,8,9,11,13,16 ist die Voraussetzung für die Teilnahme an einem Lehrgang B- und C-Lizenz (bzw. Torwart-Trainer-Basisausbildung). Diese Kurzschulungen werden nicht als Fortbildungsstunden anerkannt!

[>> alle Termine und Anmeldung](#) in der Übersicht

### B-Lizenz

[>> alle Informationen zur B-Lizenz](#)

#### Eignungsprüfung

Als Voraussetzung zur Teilnahme an einem Komplett-Lehrgang

21.03.17 Sportschule Egidius Braun

22.05.17 Sportschule Egidius Braun

[>> zur Online-Anmeldung](#)

### Komplett-Lehrgang B-Lizenz

Termine für 2017 wurden [im Veranstaltungskalender](#)

[veröffentlicht](#). Eine Anmeldung kann nur nach erfolgreicher Eignungsprüfung erfolgen!

### C-Lizenz

[>> alle Informationen zur C-Lizenz](#)

Die Ausgliederung des Basislehrganges der C-Lizenz wird in Sachsen sehr gut angenommen, so planen einige Kreise weitere Lehrgänge. Nach den ersten 32 Lerneinheiten der C-Lizenzausbildung erhält der Teilnehmer nach erfolgreichem Ablegen der Basisklausur ein Zertifikat, welches 2 Jahre gültig ist und vom Landessportbund gefördert wird. Innerhalb der 2 Jahre besteht für die Absolventen die Möglichkeit zur Fortführung der C-Lizenzausbildung in den Modulen Kinder und Jugend (je 40LE).

#### Basislehrgänge (32 LE)

23.-26.03.17 Dresden

09.-11.06.17 Tresenwald

[>> Weitere Informationen und Anmeldung](#)

### Torwarttrainer Basislehrgang

Der SFV wird 2017 einen Lehrgang zur Torwarttrainer-Ausbildung anbieten. Detaillierte Informationen folgen im Februar

Teil 1: 09.-11.10.17

Teil 2: 13.-15.11.17

### Fortbildung

*zum Erhalt der B- und C-Lizenz*

Unabhängig vom Alter muss jeder Lizenzinhaber innerhalb von drei Jahren 20 Lehreinheiten nachweisen.

Informationen zur Trainer-Fortbildung, alle Möglichkeiten der Erlangung von Fortbildungsstunden und die Termine sind auf der SFV-Website zu finden.

[>> Termine Trainer-Fortbildungen](#)

### Anerkennung Fortbildung Hockeyverband

Der Sächsische Hockeyverband führt am 18./19.03.2017 ein Fortbildungsseminar an der Sportschule „Egidius Braun“ durch. Nachstehende Themen werden u.a. behandelt:

- Trainerausbildung bei Schmerz AKUT
- Unterweisung in allgemeiner und sportartspezifischer Hilfeleistung
- Praktisches Training spezieller Techniken (Taping, Aussteifungen, Verbände)
- Erste Hilfe – Erkennen der eigenen Grenzen (Bis wann kann ein Spieler im Spiel belassen werden, wann nicht?)

Die Teilnehmergebühr wird voraussichtlich 30,00 Euro betragen. Der Sächsische Fußball-Verband erkennt 4 Fortbildungsstunden für Trainer mit C-Lizenz an. Anmeldungen erfolgen über [SHV-office@t-online.de](mailto:SHV-office@t-online.de). Nähere Auskünfte erteilt Thomas Hertzsch Tel. 0341-2254792.

### Anhang

⇒ Informatinsflyer „500 LandInitiativen“

⇒ Ausschreibung UEFA U19-Frauen-Eliterunde

# So können Sie sich um eine Förderung für Ihr Projekt bewerben

Mehr zum Programm erfahren Sie unter [www.500landinitiativen.de](http://www.500landinitiativen.de). Sie können Ihren Förderantrag ab dem 25. Januar 2017 online erstellen, ihn ausdrucken und ausgefüllt einreichen. Im Antrag beschreiben Sie Ihre Projektidee aussagekräftig und benennen den Finanzierungsbedarf. Die Anträge werden in der Reihenfolge des Eingangs bearbeitet.



*Jetzt mitmachen und Perspektiven schaffen:*  
[www.500landinitiativen.de](http://www.500landinitiativen.de)

Bewerben können sich in der Integrationsarbeit aktive Vereine sowie Vereine in Gründung (zum Beispiel Sport-, Musik- und Heimatvereine), lokale Verbände (etwa Wohlfahrtsverbände, Landfrauen- oder Landjugendverbände), weitere lokale Organisationen und Initiativen, die auf freiwilligem Engagement beruhen (beispielsweise Flüchtlingsräte, Migrantenselbstorganisationen, Freiwilligenagenturen, Flüchtlingsorganisationen und Kirchen) sowie Einzelpersonen.

## HERAUSGEBER

Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL)  
Referat 412 (Entwicklung ländlicher Räume)  
11055 Berlin

Besucheranschrift:  
Wilhelmstraße 45, 10117 Berlin

E-Mail: [poststelle@bmel.bund.de](mailto:poststelle@bmel.bund.de)

## STAND

November 2016

„500 LandInitiativen“ ist Teil der Bundesinitiative Ländliche Entwicklung

Bundesinitiative  
**Ländliche Entwicklung**



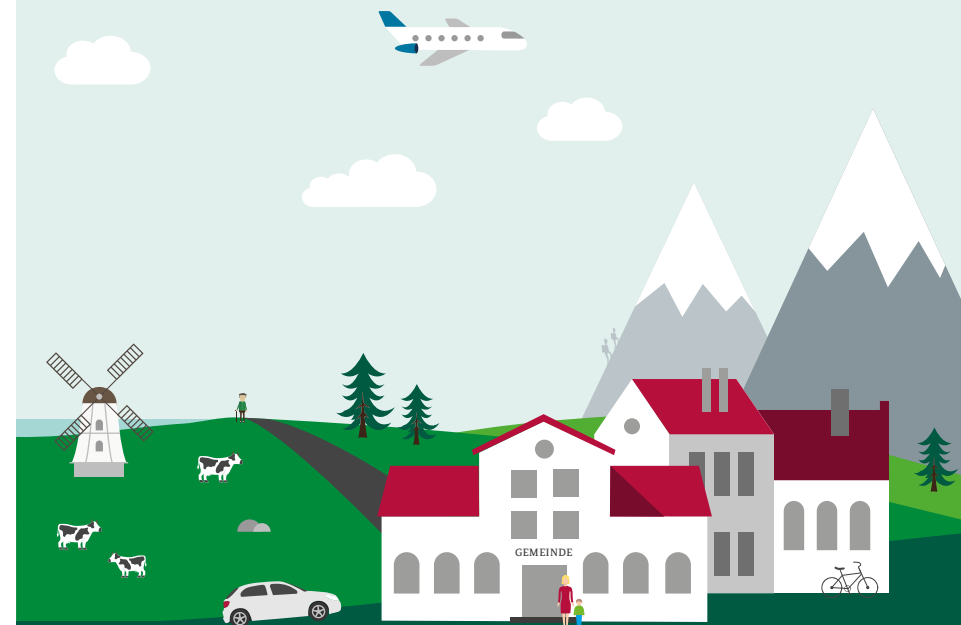
Weitere Informationen unter  
[www.500landinitiativen.de](http://www.500landinitiativen.de)



Bundesministerium  
für Ernährung  
und Landwirtschaft

# 500 LandInitiativen

Förderung für ehrenamtliches Engagement  
zur Integration von Flüchtlingen



**500** Land  
Initiativen

[bmel.de](http://bmel.de)

# Gemeinsam Chancen nutzen

## Integration schafft Perspektiven für alle

Viele ländliche Regionen in Deutschland bieten gute Bedingungen für die Integration von Flüchtlingen mit Bleibeperspektive. Denn die Solidarität in einer Dorfgemeinschaft kann Menschen, die ihre Heimat verlassen mussten, Mut für einen Neuanfang und gesellschaftlichen Halt geben. Angesichts des demografischen Wandels bietet die Eingliederung der neuen Nachbarn auch Chancen für die Regionen selbst – wenn Integration gelingt, profitieren alle.

Viele Ehrenamtliche setzen sich Tag für Tag dafür ein, Geflüchteten die Teilhabe am Dorfleben zu ermöglichen und das Hineinwachsen in die Gemeinschaft zu erleichtern. Die Engagierten leisten unentgeltlich einen wichtigen Beitrag, um das nachbarschaftliche Zusammenleben zu fördern. Umso mehr kommt es jetzt darauf an, nachhaltiges bürgerschaftliches Engagement zu unterstützen.



## Ehrenamt auf dem Land stärken

### Bis zu 10.000 Euro für Ihr Engagement zur Integration von Flüchtlingen

Mit dem bundesweiten Programm „500 LandInitiativen“ unterstützt das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft gezielt das Ehrenamt in ländlichen Regionen. Das Programm richtet sich an Initiativen, die sich für die nachhaltige Integration geflüchteter Menschen im ländlichen Raum einsetzen. „500 LandInitiativen“ macht es möglich, wichtige Anschaffungen oder notwendige Ausgaben in überschaubarem Umfang zu tätigen, damit eine ehrenamtliche Initiative erfolgreich arbeiten kann. Zwischen 1.000 Euro und 10.000 Euro sind als Förderung für konkrete Projekte oder Anschaffungen möglich. Die Initiative ist Teil des Bundesprogramms Ländliche Entwicklung.

## Ihr Engagement und Ihre Ideen zählen

### Beispiele für die Förderung

Kultur und Sport, praktische Lebenshilfe, gemeinsames bürgerschaftliches Engagement sowie Netzwerkarbeit – das sind die Schwerpunkte der finanziellen Förderung. Engagierte können diese Förderung zum Beispiel einsetzen für ...

- den Kauf von Material, Werkzeugen oder Instrumenten sowie die Miete eines Raumes.
- den Aufbau eines Mentoren- oder Patenschaftsprogramms, Wissensaustausch und Sprachvermittlung oder Hilfe bei der Arbeits- und Wohnungssuche.
- den gemeinschaftlichen Bau oder die gemeinschaftliche Renovierung von Gemeineigentum – etwa von Dorfgemeinschaftseinrichtungen, Spielplätzen oder Wanderwegen.
- die Ausbildung in der Freiwilligen Feuerwehr, im Zivilschutz oder im Sportverein (Trainer/ Übungsleiter) sowie zur Vorbereitung auf ein Ehrenamt.
- die Vernetzung der Flüchtlingsarbeit, Erfahrungsaustausch, Beratung für Initiativen, den Aufbau besonderer Angebote für geflüchtete Frauen und Entlastung bei der Kinderbetreuung.





## Turnieranforderungen für die Ausrichtung der UEFA U19-Frauen-Eliterunde 04. - 13.06.2017

Die UEFA führt für die Altersbereiche U17- und U19-Frauen jährliche eine Europameisterschaft durch. Die acht teilnehmenden Teams der Endrunde qualifizieren sich über eine 1. Qualifikationsrunde sowie über eine Eliterunde für die Endrunde (vom 08. bis 20.08.2017 in Nordirland). Der DFB ist vom 04. – 13.06.2017 Gastgeber der Eliterunde mit den teilnehmenden Nationen aus Island, Polen und der Schweiz. Die Eliterunde wird als Miniturnier ausgerichtet, in dem jeder gegen jeden spielt. Die sechs Gruppensieger sowie der Gruppenzweite mit der besten Bilanz gegen den jeweiligen Gruppensieger und -dritten qualifizieren sich für die Endrunde in Nordirland.

### Turnierablauf: 04.-13.06.2017

Sonntag, 04.06.2017:	Anreise der deutschen Mannschaft, Anreise DFB / LV-Orgateam
Montag, 05.06.2017:	Anreise UEFA-Delegierte und Inspektion aller Turniereinrichtungen
Dienstag, 06.06.2017:	Inspektion aller Turniereinrichtungen, offizielle Anreise der Teams, Schiedsrichter, Referee-Observers und Turniersitzung
Mittwoch, 07.06.2017:	<b>Spieltag 1 (GER – SUI / POL – ISL)</b>
Donnerstag, 08.06.2017:	Ruhetag
Freitag, 09.06.2017:	<b>Spieltag 2 (GER – ISL / SUI – POL)</b>
Samstag, 10.06.2017:	Ruhetag
Sonntag, 11.06.2017:	Ruhetag
<i>Am 10. oder 11.06.2017 finden das offizielle Essen und die Match Fixing Sessions statt.</i>	
Montag, 12.06.2017:	<b>Spieltag 3 (POL – GER / ISL – SUI)</b> (beide Spiele finden gleichzeitig statt!)
Dienstag, 13.06.2017:	offizielle Abreise Teams, Schiedsrichter und Offizielle

Für das Turnier werden umfassende Hotel-/ Stadion- und Trainingsplatzanforderungen seitens der UEFA gestellt, die sich wie folgt zusammenfassen lassen:

### Gesamtanzahl Zimmer und Gesamtbedarf Räumlichkeiten bei Unterbringung in *einem* Hotel

Gruppe	DZ (Twin Bett)	EZ	Massageraum	Besprechungsraum	Gepäckraum
Deutschland	9	13	1	1	1
Polen	9	6-10	1	1	1
Schweiz	9	6-10	1	1	1
Island	9	6-10	1	1	1
Puffer für zusätzliche Betreuer(innen) (Selbstzahler)		10			
Turniersitzung				1	
1 UEFA-Delegierte und 1 Betreuer(in)		2			
2 UEFA Referee Observers		2			
8 Schiedsrichterinnen und 2 Betreuer(innen)		10		1	
Betreuer(innen) der Teams/TLOs		4			
Busfahrer Teams		4			
Organisation DFB		2-3		1	
Organisation LV		1-2			
Reserve		2			
<b>Summe</b>	<b>36</b>	<b>58-82</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>4</b>

Eine Aufteilung der Gruppe Teams / UEFA und der Schiedsrichterinnen-Teams auf zwei bis drei Hotels ist möglich. Dann ist sicher zu stellen, dass die Standards der Hotels gleich sind.

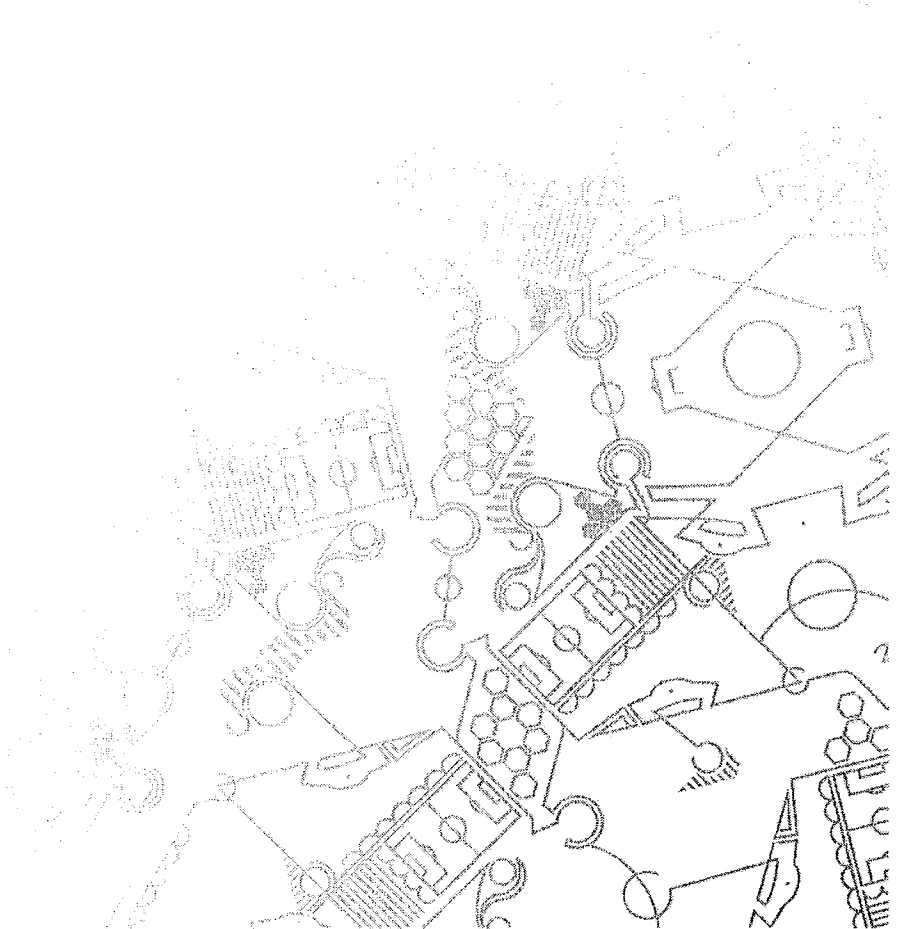




UEFA  
WOMEN'S  
UNDER-19  
CHAMPIONSHIP

#### Hotelanforderungen / Sonderwünsche für die Hotels:

- Max. 3 Bus-Fahrtstunden vom nächsten internationalen Flughafen und maxi. 60 Bus-Fahrtminuten von den Spielorten entfernt
- Das / die Hotels müssen sich in einer sicheren Umgebung befinden
- Ausreichend Parkmöglichkeiten für die Turnierfahrzeuge und die vier Mannschaftsbusse
- Wäscheservice (rund um die Uhr) im Hotel oder in der Nähe, um Spiel- und Trainingskleidung zu waschen bzw. zu reinigen
- Verwendung von DFB Sponsoren-Getränken (Coca Cola AG)
- Zusätzliche Handtücher auf den Zimmern / in den medizinischen Bereichen
- Gutes WLAN (optimalerweise free WIFI)
- 4 Besprechungsräume für die Teams für 30 Personen mit Flipchart, Beamer und Leinwand
- 1 Besprechungsraum für die Schiedsrichterinnen für 10 Personen mit Flipchart, Beamer und Leinwand
- 1 Orgabüro für bis zu 10 Personen mit Internet, Flipchart und Hochleistungskopierer
- 1 Besprechungsraum für 30-35 Personen für die Turniersitzung am 06.06.2017 (ggf. kann hierfür auch ein Teambesprechungsraum genutzt werden)
- 1 separaten Speiseraum bzw. abgetrennten Restaurantbereich mit gesondertem Buffet für unsere Turniermannschaften
- Erfolgt die Unterbringung der Schiedsrichterinnen-Gruppe im Mannschaftshotel, muss das Buffet in einem von den Mannschaften separierten Raum aufgebaut sein und die Einnahme der Mahlzeiten auch dort erfolgen
- Schwimmbad wünschenswert
- Fitnessraum wünschenswert
- Bei Nutzung mehrerer Hotels dürfen diese nicht weiter als 30 Bus-Fahrtminuten voneinander entfernt sein



### Stadienanforderungen

Es werden mindestens 2 Stadien benötigt, die den Anforderungen der UEFA vollständig entsprechen. Im Zeitraum von 04. - 12.06.2017 ist kein anderer Spielbetrieb in den Stadien zulässig.

- Die Stadien dürfen maximal 60 Bus-Fahrtminuten von der entsprechenden Sportschule / Hotel entfernt sein
- Flutlicht wäre wünschenswert (mindestens 800 LUX)
- Falls Spiele nacheinander stattfinden, werden mindestens vier Umkleidekabinen für die Mannschaften und zwei Umkleidekabinen für die Schiedsrichterinnen benötigt
- Die Anstoßzeiten müssen zwischen 11:00 und 21:00 liegen

Spielfeldmaße:	100 - 105m lang und 64 – 68m breit
Rasenlänge:	2,5 – 3cm
Ersatztor:	ein Ersatztor muss vorhanden sein
Ersatzbänke:	zwei überdachte Ersatzbänke mit je 13 Sitzplätzen
Tribüne:	mindestens 50 überdachte VIP-Sitzplätze
Pressetribüne:	mit Stromanschlüssen, Internetzugang (Kabel oder WLAN), ggf. Pulte
Lautsprechanlage mit CD-Spieler:	muss vorhanden sein
Anzeigetafel und Uhr:	wird empfohlen, ist jedoch nicht obligatorisch
Fahnenmasten:	5 Stück
Mannschaftskabinen (für 25 Pax):	ausgestattet mit Duschen, WC's, Tisch, Taktiktafel und einer Massagebank
SR-Kabine (für 5 Pax):	ausgestattet mit Dusche, WC, Tisch und Ballkompressor
Zusätzliche Kabine:	für männliche Trainer / Betreuer gewünscht und wenn möglich
WLAN / Internetverbindung:	verpflichtend auf der Pressetribüne und im Büro der UEFA-Delegierten
Kopierer:	im Büro der UEFA-Delegierten
Dopingkontrollraum:	mit WC, Waschbecken, Tisch, Sitzgelegenheiten und Kühlschrank
Notfallraum:	mit Massageliege
VIP-Raum:	ja
Medienarbeitsbereich:	ja
Position für das Filmen der Spiele:	ja

### Trainingsplatzanforderungen

- Alle Trainingsplätze dürfen maximal 30 Bus-Fahrtminuten von der entsprechenden Sportschule / Hotel entfernt sein
- Die Unterlage der Trainingsplätze muss gleich beschaffen sein wie die für das Turnier verwendeten Spielfelder
- Jeder Mannschaft muss für die gesamte Dauer des Turniers ein eigener Trainingsplatz zur Verfügung stehen
- Wenn nicht anders möglich, sollten es mindestens zwei Trainingsplätze sein (Rotationsprinzip)
- Die Mannschaften müssen diese Plätze jederzeit, und so oft sie wünschen, verwenden können
- Die Plätze müssen vollständig markiert und mit Standard- und einem beweglichen Tor mit Standardgröße (7,32m x 2,44m) ausgestattet sein
- Spielfeldmaße: 100 - 105m lang und 64 – 68m breit
- Rasenlänge: 2,5 – 3cm
- Exklusive Nutzung wünschenswert
- **Eigenen Trainingsplatz für die SRinnen**



## Finanzen

- Der DFB übernimmt die Kosten der einzelnen Gastverbände für deren Unterkunft, Verpflegung, Betreuer und Fahrdienst während des Aufenthaltes in Deutschland
- Darüber hinaus trägt der DFB sämtliche Kosten für die Ausrichtung der Länderspiele (Med. Betreuung, Sicherheitsdienst, VIP-Bewirtung etc.)
- Den ausrichtenden Vereinen kann jeweils eine Organisationspauschale zugesichert werden. Für diese Organisationspauschale sind die ausrichtenden Vereine verpflichtet, das Stadion in den o.g. Zeiträumen exklusiv zur Verfügung zu stellen sowie Personen, die für die Organisation seitens des Vereins zuständig sind für den Turnierzeitraum abzustellen
- Die Gastverbände übernehmen die internationalen und nationalen Reisekosten zum und vom Turnier selbst. Die Ticketeinnahmen fließen dem DFB komplett zu, die Vereine haben das Recht, das Catering in den Stadien durchzuführen. Diese Einnahmen bleiben beim Verein
- Über weitere Ausgleichszahlungen (für die Nutzung der Trainingsplätze) oder Organisationspauschalen (für die ausrichtenden Landesverbände) kann gesondert verhandelt werden

## Personal und Verantwortlichkeiten

Da es sich um ein internationales Turnier handelt, sollten sich die eingesetzten Personen gut in englischer Sprache verständigen können.

**DFB:** 1 Organisationsleitung, 2. Spielortverantwortliche(n), Presse, 2 SRinnen und 2 SR-Betreuer(innen), 4 Mannschaftsbetreuer(innen), 4 Busfahrer, ggf. DFB-Sicherheitsausschuss

**DFB-Reisebüro:**  
in der Vorbereitung &  
am Hauptanreisetag 1 Projektmanager(in)

**Landesverband:**  
in der Vorbereitung &  
im Turnierzeitraum 1 Ass. Turnierorganisation (u.a. Transportmanager(in)), 1 Ticketkoordinator(in),  
1 Betreuer(in) für die UEFA-Delegierte

**Verein:**  
in der Vorbereitung &  
im Turnierzeitraum 1 Ansprechpartner(in) Stadion

**Verein  
an Spieltagen:** 1 Platzwart, 10 Ballkinder / Fahnenkinder, 22-25 Einlaufkinder (optional), Betreuer(innen) für die Kinder des Rahmenprogramms, Personal für die Bewirtung des VIP-Raum's und die Stadionkioske, Personal für die Kassenhäuschen

**Stadt / Gemeinde:**  
in der Vorbereitung &  
im Turnierzeitraum 1 Ansprechpartner(in) vom Sportamt / Trainingsplatzverantwortliche(r)

**Zusätzlich zu besetzen:**  
in der Vorbereitung &  
im Turnierzeitraum Sicherheitsdienst, Medizinischer Leiter / Turnierarzt, zweisprachige Stadionsprecher,  
1 Fitnesstrainer(in) für die SRinnen, 1 Physiotherapeut(in) für die SRinnen  
(UEFA-Anforderungen)

Bei Interesse an der Ausrichtung der UEFA U19-Frauen-Eliterunde (04.-13.06.2017) werden die Landesverbände um Rückmeldung bis **16.01.2017** gebeten.

### Ansprechpartnerinnen mit Kontaktdaten:

Abteilungsleiterin Patrizia Hell  
069 / 67 88 354  
[Patrizia.Hell@dfb.de](mailto:Patrizia.Hell@dfb.de)

Turnierorganisation Fiona Pfortke  
069 / 67 88 219  
[Fiona.Pfortke@dfb.de](mailto:Fiona.Pfortke@dfb.de)

### Anhänge:

1. Reglement der UEFA-U19-Frauen-Europameisterschaft 2016/17
2. Mini-Handbuch für UEFA-Junioren-Wettbewerbe (Ausgabe 2014)
3. Spielortvergabe bei DFB U-Nationalmannschaften